

# TYGODNIK ROLNICZY

Organ c. k. Towarzystwa Rolniczego Krakowskiego

wychodzi co piątek.

## Prenumerata wraz z przesyłką pocztową wynosi:

w państwie austr. rocznie 12 Kor., półrocznie 6 Kor., dla członków Towarzystw rolniczych i uczniów zakładów naukowych rolniczych rocznie 8 Kor., w Królestwie Polskim rocznie 5 rs., a państwie niemieckiem 5 marek. Pojedynczy numer 24 halerze.

Prenumeratę należy nadsyłać do Administracji: Kraków, ul. Basztowa 1. 6.

Rękopisy nie nadające się do druku zwraca się tylko na żądanie i na koszt autora. Listów nieopłaconych nie przyjmuje się.

Przedruk artykułów bez upoważnienia podpisanych autorów i podania źródła nie dozwolony.

Adres Redakcyi: Kraków, ul. Basztowa 1. 6.

Redaktor przyjmuje w poniedziałki, środy i piątki od 12—1 pop.

Cena ogłoszeń za 10 cm. 80 halerzy za pierwszy raz, a 60 halerzy za następne powtarzania. Drobne ogłoszenia prenumeratorów „Tygodnika Rolniczego” o sprzedaży lub poszukiwaniu produktów, posadach i t. p. 8 halerzy za wiersz petitu. Ogłoszenia przyjmuje Administracja „Tygodnika Rolniczego” w Krakowie, ulica Basztowa 1. 6.

## OD ADMINISTRACJI.

*Prosimy wszystkich prenumeratorów o wcześnie nadsyłanie prenumeraty.*

## TREŚĆ:

Chów bydła i mleczarstwo w gospodarstwie włościańskim — napisał Wojciech Wiącek z Machowa.

Bydło czy konie? (Odpowiedź na polemikę p. K. Ostaszewskiego) — napisał Jerzy Turnau.

Spiehlerz spółkowy w Halli (dokończenie) — napisał dr. Stanisław Kozicki.

Co idzie przed nawozami sztucznymi? — przez S. J.  
Ze stołu redakcyjnego. Wiadomości handlowe.

## Chów bydła i mleczarstwo w gospodarstwie włościańskim.

Napisał

Wojciech Wiącek z Machowa.

Wydział Krajowy i Towarzystwo rolnicze w Krakowie zajmują się od kilku lat gorliwie podniesieniem gospodarstw włościańskich różnymi sposobami.

Zarząd Główny Towarzystwa Kółek rolniczych we Lwowie bez ustanku pracuje w tym kierunku i wziął sobie za cel, tylko podniesienie włościan. Trzy te instytucje dźwigają tę pracę, pechają ją różnymi sposobami, aby włościan podnieść moralnie i materyjalnie. Mimo jednak najenergiczniejszych usiłowań ze strony Towarzystw rolniczych, popieranych przez władze krajowe za mało postępu u włościan, a coraz ciężiej włościanom.

Przyczyną tego złego jest to, że włościanie nie chcą przyjąć pomocy ofiarowanej, odrzucają radę i pomoc, nie starają się ich zrozumieć.

Obywatele, którzy chcą prawdziwie pomódz ludowi a widzą, że ich praca i pomoc bywa odrzucana, zniechęcają się, a lud włościański szuka doraźnej tymczasowej pomocy i ratunku za granicą, która to pomoc nigdy mu nie przyniesie trwałego bytu, zamożności i spokoju takiego jak w kraju rodzinnym; kraj upada nieopisanie przez sprzedaż sił do pracy za granicą.

Lud wiejski nieoświecony nauczony zarobkiem kilku miesięcznym złakomiony grubszą ilością pieniędzy zaraz ich zostawi za granicą, wyda połowę na stroje, podróże i różne niepotrzebne rzeczy, jak harmonijki, fajki, kołnierzyki, zegarki, łańcuszki i kapelusze pruskie zielone z zagiętym piórem z cietrzewia.

Aby temu, w przyszłości grożącemu niebezpieczeństwu zapobiedz jest jeden jedyny sposób poratowania włościan, a ten jest staranie się o lepsze gospodarowanie na roli i dokładniejszej jej sił wyzyskanie, tudzież o dobry chów bydła i wykorzystanie go w nabiale.

Gdyby można wynaleźć sposób do zachęcenia zamięłowania chowu i dobrego obliczania dochodu z bydła, toby w kilku latach był postęp wielki i odnowił by całą Galicyę. Dobry chów bydła podniósłby całe rolnictwo odrazu a przeto i kraj otrząsłby się z biedy. Włościanom to trudno jednak wytłumaczyć bo gdy się mówi o lepszym chowie bydła, zaraz odpowiedzą że nie mają pastwisk, że nie mają dużo paszy i różne a różne powody stawiają aby też nie dopuścić do siebie tej wiadomości i korzyści i aby nic nie trapiło spokoju; ot narzekać to najlepsze!

Włościanie zwyczajnie lubią to chodować, co im zaraz pieniądze daje, łakomią się na to bardzo nawet bez wyrachowania. Gęsi stadami chowają, a nie liczą żywienia; każda sztuka gęsi kosztuje przez pół roku żywienia, około 6 koron a w jesieni sprzedają włościanie najwyżej po 3 kor. za sztukę. A gdzie dochód?

Włościanie cieszą się tym gotowym grajcarem w całości i mówią, że gęsi dały więcej dochodu niż krowa; bo a leko dzieci wypily i niema nic.

Ta sama rzecz się dzieje z chowem trzody, wszyscy domownicy chodzą koło nich a dają jeść najlepsze pokarmy, aby były ładne i rosły i niema większego nieszczęścia, zmartwienia kłopotu w chacie jak ten, gdy świnię jeść nie chcą i nie rosną. A przez co taka troska? Dlatego że za świnię zaraz wezmą pieniądze. Jaki świnię dały dochód i ile kosztowało żywienie, to żaden nie liczy i nie chce liczyć bojąc się, aby przypadkiem przez obliczanie nie dowiedzieli się, że do świń dokładać muszą.



Żeby dokładnie liczyli co żywienie krów kosztuje i żeby mieli na miejscu sprzedaż mleka niezbianego toby się przekonali, że najlepsza korzyść w gospodarstwie to z dobrego bydła i sprzedaży mleka.

W niektórych powiatach chów bydła bardzo zaniedbany, ale najbardziej w powiecie Tarnobrzeskim. Pomimo 19 tysięcy morgów pastwisk bydło zmalało, wyrodziło się w kilkanaście gatunków, które się chować nie opłaca.

Proszę wyobrazić sobie że w Tarnobrzegu można nabyć krowę od 18 kor. a najwyżej do 100 koron. Jakie to smutne, jaka to ogromna nieobliczona strata dla chodowców i kraju.

W całym powiecie jest 16.889 krów włościańskich i nie mogą się wyżywić, bo od setek lat pastwiska nieruszane takie, jak je jeszcze smok wawelski oglądał.

W gminie Chmielów jest przeszło 350 domów, w których połowa wyrobników, a gmina ma 1.200 mórg pastwiska dobrego. Krów mają tylko 518 sztuk. Nawet buchaja nie mogła znaleźć komisya licencyjna, i na mięso krów nie mają. Co roku pada do 50 sztuk. Pomimo tak obszernych pastwisk mleka w tej wsi nie dostanie.

Zeszłego roku poszedłem kupić mleka do zamożnej gospodyni w miesiącu lutym; gospodyni się roześmiała i powiedziała, że ona sama chce kupić a nie ma gdzie i dzieci już pięć miesięcy mleka nie widziały. Pytam się: Ileż macie krów? Odpowiedziała, że sześć krów, ale cielne.

Poszedłem do obory, która miała  $1\frac{1}{2}$  metra wysokości a  $2\frac{1}{2}$  metra szerokości, krowy stały w błocie po kolana i całe gnojem oblepione tak, że nie poznać, jakiej sierści. Podobnie tejże cała ta wieś i połowę włościan w powiecie tak chowa bydło. Dobrze żywione czyszczone bydło przyniosłoby co rok do 20 kor. wartości na każdej sztuce a za mleko do 40 kor. co wyniosło rocznie razem 506.670 kor. przeszło pół miliona!

W wioskach powiatu Tarnobrzeskiego nigdy mleka całego nie sprzedają; czasem niektórzy skąpsi uskładają masła, za które na targu ledwie do 1 kor. 40 hal. za kg. otrzymają.

W każdej wsi można trzymać i więcej bydła chować, gdyby był zbyt na całe mleko i od ręki płacone.

Najlepszym sposobem do postąpienia w tym kierunku jest mleczarnia wiejska centryfugowa, która bezpośrednio przekonywa i zmusza włościan do lepszego żywienia i lepszego gatunku bydła. Dowodem tego jest mleczarnia wiejska w Machowie założona w roku 1897 przez Towarzystwo rolnicze w Krakowie.

Wioska liczy 60 Nr. domów, posiada 18 morgów pastwiska 32 mórg, a chowa 88 krów, oprócz koni, jałówek i cieląt.

Do tego postępu spowodowała włościan tylko mleczarnia. Poprzednio targowali rocznie za masło do 30 kor., a w roku 1898, gdy mleczarnia kupowała całe mleko, to dostawili sami włościanie 22.573 litr mleka za które otrzymali 2.056 koron, pewna gospodyni za mleko od dwóch krów w roku otrzymała 300 kor. i kupiła sobie trzecią za to co jej zostało od żywienia. Gospodynie nie zwyczajne tego przewrotu z mlekiem odtłuszczone, nie chcą sprzedawać samej śmietany tylko całe mleko, i gdy mleczarnia kupowała tylko śmietanę to dostawili w roku 1901 tylko 2.391 litrów mleka.

Z powodu mleczarni przybyło do wsi 27 krów. Cielęta po buchaju polskiej rasy z obory zarodowej, dobrze żywione przynoszą korzyść, są tłuste, kupcy więcej za nie płać, a zostawione na krowy, są zdrowe, nigdy nie chorują i mają mleko o połowę tłuszcjsze od obcych mieszańców...

Gospodarze łakomią się na pieniądze, więc chcą mieć najwięcej mleka; starają się dobrze żywić krowy czyszczą i sucho utrzymują.

Przez dobre żywienie nabyli więcej dobrego nawozu, na którym rodzi się więcej zboża, i tak za cielęta, nawóz, mleko mają więcej chleba i pieniędzy, a mniej głodu, nędzy, a może i występków.

W każdej większej wsi powinni się włościanie zająć i zakładając mleczarnie centryfugowe. W tych dziwnych stosunkach dzisiejszych nie można nic z gospodarstwa spieniężyć za granicą, bo przed wysyłką świń zamykają granicę; drób się chować nie opłaci; a zboże i mąka to tańsze z Węgier przywożą.

Przemysłu, fabryk nie mamy; drzewa włościanie nie sprzedają lecz kupują, a tylko dobry popyt jest za masłem za granicę ale i w kraju masła brak bo w roku 1895 zakupiono do Galicyi 5.577 kg masła, a za sery masło i bryndzę zapłacono 198.444 kor. Czyż nie śmiech i nie wstyd w kraju rolniczym na tyle pastwisk i łąk. Masło złe, wyrabiane dawnym sposobem nikt nie kupi za granicę, lecz tylko dobre, wyrabiane maszynami.

Kupcy z Anglii proszą się o jeden wagon masła co dzień z Galicyi i zapłaciliby po 4 kor. za 1 kg. a nam w kraju brakuje, a my krajem rolniczym i przy każdej sposobności z tem się przechwalamy.

Masła nigdyby nam nie brakowało, mielibyśmy milionowe dochody za nie, tylko nam brak chęci, rozumu, rachunku i praktyki gospodarskiej.

## Bydło czy konie?

(Odpowiedź na polemikę p. K. Ostoi-Ostaszewskiego).

Napisał

Jerzy Turnau.

Ponieważ wszelkie zbyt długie polemiki, zwłaszcza w pismach fachowych, nie tylko nużą lecz często i nudzą czytelników, ograniczę się w niniejszej mojej replice wyłącznie tylko do podnoszenia kwestyi zasadniczych, pomijając milczeniem te argumenta mego Szan. przeciwnika, które bez względu na to, czy słuszność jest po Jego stronie, na istotę rzeczy wybitnego wpływu nie mają.

Po tem zastrzeżeniu, które dlatego na wstępie wyraziłem, aby ktoś nie chciał stosować do mnie często niesłusznego frazesu: *qui tacet consentire videtur*, zaznaczę zaraz, że odpowiedź moja nie będzie już w ścisłym tego słowa znaczeniu polemiką na temat: „co lepiej chować konie czy bydło”? Jest to zbyt techniczne gdyż i ja, zaznaczywszy wyraźnie w poprzednim moim artykule, że przyznaję rację hodowli koni w pewnych szczególnych warunkach, również nie każę chować ryb na piaskach Sabary, ani z drylingiem polować na wróble. Zresztą p. Ostaszewski przyznał w swej odpowiedzi, że obecnie hodowla koni w Galicyi nie popłaca — ba nawet poszedł dalej jak ja — (i muszę przyznać, że mnie pod tym względem przekonał), bo wyraził zdanie, że chów koni w Galicyi obecnie przynosi straty. O to mi tylko chodziło, bo dysputować o tem co kiedyś będzie, lub co mogłoby być, wcale nie miałem zamiaru, a w kwestyach hipologicznych nawet nie mam ochoty, bo z pewnością w dyskusyi nad taką *Zukunftsmusik* zostałbym jako niefachowy hipolog pobity „na głowę”. Głównie więc tylko ograniczę się do sprostowań i wyjaśnień, a będę się



starał odeprzeć tylko niektóre, mojem zdaniem, mylne zapatrywania i kalkulacje Szan. Autora.

Przedewszystkiem niech mi wolno będzie skonstatować, że p. Ostaszewski odpowiadając na mój artykuł dokonał nietylko jego analizy »mechanicznej« (tj. słów i zdań), lecz także — że się tak wyrażę — i analizy »spektralnej«, gdyż nietylko poddaje dyskusji to, co w mojej dyskusji wyraziłem, lecz i to także, co mógłbym był powiedzieć, gdybym był chciał i to, czego nie chciałem powiedzieć, bo nie mogłem.

Szan. Autor wprowadza na arenę walki kwestję, czy lepiej importować bydło, czy chować krajowe; ja zupełnie nie podnosiłem tej kwestji, a mówiąc o rentowności hodowli bydła, wcale o rasach nie wspominałem. Jak się opłaca hodować importowane Oldenburgi »za subwencją krajową«, nie jestem kompetentny sądzić, gdyż hodowlę bydła importowanego dopiero rozpocząłem, zaś dotychczas hodowałem pocziwe bydelko  $\frac{1}{4}$  i  $\frac{1}{2}$  krwi, bez subwencji i bez importów. Byłbym mógł np. wyrazić zdanie, że uważam za wskazane krzyżowanie naszego bydła buhajami pełnej krwi rasy oldenburskiej lub fryzyjskiej, jeżeli chodzi o bydło wysoko mleczne — a mogłem to twierdzić na tejsamej zasadzie, na jakiej hipologowie zalecają używać folbluta angielskiego, jeżeli chodzi o produkcję konia wyścigowego, luksusowego, wierzchowego. Nie mogłem zaś twierdzić, że krowa t. zw. »czerwona polska« w intensywnych warunkach, przy obfitej paszy, daje więcej mleka lub masła jak importowana z żuław nadmorskich, taksamo jak byłoby herezyą hipologiczną utrzymywać, że do stosownych celów huculskie lub żmudzkie, albo nasze galicyjskie podjazdki lepiej odpowiadają wymaganiom, jak rasowe karosyery lub juckery. Jakkolwiek kwestji tych wcale nie poruszałem, Sz. Oponent poddaje je analizie w ten sposób, jakbym był właśnie w tych sprawach rzucił rękawicę. Lecz to rzecz czysto formalna i dalej jej rozwijać nie będę, zaznaczę tylko, iż zupełnie podzielam zdanie Szan. Autora, że nie należy u nas, w naszym klimacie i naszych warunkach hodować *en masse* bydła pełnej krwi należącego do t. zw. ras kulturalnych, gdyż hodowla ta jest w Galicyi równie trudna, jak hodowla koni luksusowych. Zarówno jednak jak tu i ówdzie są dobre warunki dla hodowli koni, taksamo zdarzają się tak korzystne położenia i okoliczności, że może być wskazana reprodukcja »kulturalnego« bydła pełnej krwi — co dla krajowej hodowli o tyle jest korzystne, że tworzą się w kraju pepicziery rozplodników zaaklimatyzowanych, potrzebnych do tworzenia obór pół krwi, które znów służą do poprawienia naszego t. zw. krajowego bydła. Taką zasadę przyjęły obydwie nasze Towarzystwa rolnicze; — oczywiście, że krytyka, byle należycie uzasadniona, każdemu fachowemu jest dozwolona.

Twierdzenie p. Ostaszewskiego o ogólnem degenerowaniu u nas ras kulturalnych, stoi w sprzeczności z rezultatami, jakie osiągnięto w całej Galicyi dzięki dopiero kilkoletniej intensywniej działalności naszych Towarzystw rolniczych. Walka na »pióra« i »słowa« do niczego tu nie doprowadzi; w jej miejsce radzę Szan. Oponentowi przejechać się w okolice Kamiennej, Rymnowa, Sanoka, Przemyśla, Jarosławia, Przeworska, Mikulic i w. i., a przypuszczam, że po tej przejażdżce zmieni zdanie o szkodliwości krzyżowania naszego bydła z »bykami kulturalnymi«. Nie przeczę, że tu i ówdzie, tak jak i na całym świecie, tak nawet i w Oldenburgu, Holandyi, spotkać można jasnokoście »resztki« Holendrów, chude Simenthalery, Oldenburgi z monstrualną głową i węgierskimi rogami — i nie przeczę, że u nas więcej może jak gdzieindziej, bo i u nas więcej jak gdzieindziej

perzu, ostu, zaskórnej wody, ciemnoty, uporu i lenistwa — lecz widziałem równie dużo i na wystawach i w prywatnych oborach i u chłopów, chudych, bardzo chudych i kosmatych krów czerwonych polskich, których maść czerwona nie zaasekurowała ani przed głodem i przednowkiem, ani przed skąpstwem czy nieporadnością gospodarza. Pan Ostoia-Ostaszewski żądając odemnie »lapidarnych« argumentów co do bydła czerwonego polskiego wytrąca mi broń z ręki, gdyż argumenta takie nie mogłyby przejść w nietykalnej całości przez cenzurę pisma, będącego organem c. k. Towarzystwa rolniczego krakowskiego. Mileczę więc.

Sprostować muszę podsuwanie mi zdania, jakoby »byki« porównywał do »perskich dywanów«. Szan. Oponent źle mnie zrozumiał — a i ja nie sądzę, aby porównanie p. Ostaszewskiego było zupełnie trafne, gdyż koń, który jest perskim dywanem tj. koń luksusowy, nigdy na »gunię« użyty być nie może, bo przecież nikt »wyścigowcem«, karosyerem gnoju wozić nie będzie, a koń luksusowy i koń roboczy to całkiem różne zwierzęta, zaś hodowcy koni nie na to poradzić nie mogą, że chłop najtaniej, bajecznie tanio, dostarcza wyborowego konia roboczego — czy to z powodu, że tanio produkuje, czy też, że nie umie rachować.

Argumenta, które Szan. Autor przytacza *contra* hodowli bydła, przyczem szczególnie t. zw. »rasy kulturalne« ma na oku, nie są mojem zdaniem tak przekonujące, aby zdołały odstraszyć »bovologów« od hodowli. Przypatrzmy im się bliżej.

Zarzucono nam »bovologom« między innemi, że z bydłem importowanym sprowadzamy do kraju tuberkulę. Przepraszam, ale jest to ulubiony konik farbowany, na którym jeżdżą wszyscy zwolennicy utrzymywania t. zw. »krajowych ras« w t. zw. »czystości«, im zaś wtóruje cały chór laików i teoretyków. Gdyby tak było, to bydło ras zagranicznych, które do kraju od czasu do czasu importujemy, musiałyby mieć monopol predyspozycji czy gościnności dla przecinków Kocha, zaś u naszego, dotychczas nie krzyżowanego bydła, musiałaby być kolosalna odporność pod tym względem. Tymczasem, jak wykazały bardzo ścisłe badania i szczepienia tuberkuliną bydła Majdańskiego, któremu, jeśli wogóle istnieje krajowa rasa, oddawna w czystości utrzymywana i nie »poprawiana«, bezwarunkowo należy się nazwa »krajowego« — bydło to wykazało znacznie wyższy procent gruźlicy, jak wyklęte przez Szan. Oponenta Simenthalery i Oldenburgi. Co do krajowego bydła czerwonego, to znany mi jest dopiero jeden — nie-szczególny — wynik badania pod względem gruźlicy; cieszyłbym się gdyby tutaj pochodzenie chroniło przed tą tak nie miłą i tyle omawianą »chorobą«, która jednak, mojem zdaniem, przy dobrem i racjonalnem żywieniu i stosownym wychowie, wcale nie jest tak niebezpieczną, żeby aż tak strasznie sobie nią głowę zaprztać wypadało. Gdy zaś się zdarzy, że importowana sztuka lub jej potomstwo na gruźlicę zachoruje — to nie może jeszcze powstrzymać od importowania bydła tam, gdzie są warunki po temu; nieraz życie ludzkie leży w ręku... fryzyera — to jednak nikogo nie powstrzyma od golenia brody, jeżeli mu z nią nie do twarzy.

P. Ostaszewski krytykuje rozmaite sposoby wychowu, jak dopuszczanie jałówek przed 20 tym miesiącem, karmienie cieląt mlekiem odtłuszczonem i t. d., prosi jednak zarazem, aby go o to nie interpelowano, gdyż nie będąc »bovologiem« nie mógłby się bronić. Nie mam zwyczaju napadania na bezbronnych, pozwolę sobie jednak poprosić Szan. krytyka, aby zechciał przed wypowiedzianiem takich uwag, zbadać sposoby i metody hodowli



tam, gdzie ona stoi najwyżej, a więc w Niemczech, Anglii, Danii i t. p., następnie zaś przejrzeć broszury o wychowie bydła prof. Kühna, Wilkensa, lub innych Koryfeuszów bovologii.

Nie mogę się wstrzymać od uwagi, że jeżeli p. Ostaszewskiemu nie imponuje Oldenburczyk, który cielętom już po 10—12 dniach daje odtłuszczone mleko i jeżeli go potępia, to tak samo i mnie nie imponuje Salzbureczyk, chowający Noryka bez owsa i również byłoby mi go wolno potępić. Oczywiście, że u nas nikt po 10 dniach cielęcia nie karmi chudem mlekiem, lecz dopiero po 6—8 tygodniach (zwłaszcza że u nas mleko tańsze jak w Oldenburgu), i to z tych samych powodów, dla których u nas z Noryków wychowanych bez owsa wyrosłyby brzuchate gałgany. Kto zabrania przy wychowie mlecznej krowy stosowania w jej latach »cielących« nieco ekstenzywniejszej karmy i (powtarzając wyrażenie p. Ostaszewskiego) różnych innych »sztuczek hodowlanych«, temu z tejsamej racji można zabronić dawania wodnistej karmy (wywarów, melasy, serwatki), koniom zimnokrwistym. Koń zimnokrwisty nie będzie się ubiegał o zwycięstwo w »steplee-chasse« i zupełnie w inny sposób bywa wychowywany jak anglik, czy arab, przeznaczony do spełniania »recordów« na torze wyścigowym. Krowa mleczna nie potrzebuje się odznaczać siłą mięśni, bo nie będzie służyć dla »torreadorów« i krowa mleczna, dziedzicząca swe przymioty na potomstwo jest wytworem »sztucznym«, wytworem ludzkiej kultury i fachowej, świadomej celu hodowli — więc też do pewnego stopnia i w »sztuczny« sposób wychowaną być musi. Gdybym chciał się puścić na bystre wody, pytanie czy i w hodowli koni luksusowych nie odszukałbym momentów, któreby także jako »sztuczki hodowlane« ochrzczone być mogły.

Co do dopuszczania jałówek przed 20-tym miesiącem — zastrzegam się, że nie walczę tu z Szan. Oponentem, który tej walki nie pragnął, lecz piszę *coram publico* — otóż rzecz naturalna, że zależy to zupełnie i od sposobu wychowu i od rasy, do której jałówka należy. *Si duo faciunt idem, non est idem*. Gdy chłop, lub nieumiejętny »obszarnik« wychowa jałówkę na tem, »co Bóg da«, t. j. na słomie i plewie, to oczywista, że stanowienie nawet w 24-tym miesiącu jest przedwczesne. Tak samo i bydło pochodzące z ras »niekulturowych«, dajmy na to naszych krajowych, nie znosi wczesnego odstanawiania, które mści się złemi następstwami, o których p. Ostaszewski wspomina. Całkiem inaczej rzecz się przedstawia przy bydle poprawnem pełnej krwi, pół krwi, a nawet  $\frac{1}{4}$  krwi. Przy racjonalnem żywieniu i wychowie, bydło takie można już po ukończonym 15—16 miesiącu z całym spokojem używać do rozplodu, a przemawiają za tem doświadczenia krajowych jakoteż i zagranicznych hodowców.

Z kalkulacją p. Ostaszewskiego co do kosztów wychowu rocznego buhajka mogę się zgodzić z tą poprawką, że według moich dokładnych obliczeń, jeżeli buhajek przynajmniej przez 3—4 miesiące wypuszczany bywa na pastwisko, zużyje owsa tylko 6—7 q., siana 7—8 q., zaś wartość pastwiska przez 3 miesiące dla jednego buhajka nie przenosi kwoty 12—16 koron. Jeżeli pastwisko jest niemożliwe, co jednak w każdym razie jest ujemną stroną wychowu rozplodników, to jednak ilość siana przyjęta przez Szan. Autora na 11 q., jest trochę za wysoką, gdyż przez skarmianie zbyt wielkich dawek siana buhajki dostają obwisły brzuch i łatwo stają się łęgowe. W każdym razie cena za siano, przyjęta przez Szan. Autora za 3 złr. za 1 q., jest zbyt wysoką i gdybym znalazł kupca na moje »wyborne« siano po powyższej cenie, natychmiast porzuciłbym wszelką hodowlę. W moich obliczeniach przyjąłem

cenę siana po 2 złr. za q., owsa po 5 złr. 50 i wskutek tego koszt wychowu buhajka wypadł mi taniej, pomimo, że mleka pełnego i odtłuszczonego daję buhajkom jeszcze więcej, niż to podał p. Ostaszewski. Gdybyśmy się nawet zgodzili co do kosztów wychowu, to jednak bezwarunkowo »musimy pójść do wójta« co do twierdzenia Szan. Oponenta, że roczny buhajek waży przeciętnie 300 kg.!? Zaś tym »wójtem« niechaj będą wszyscy wybitni hodowcy bydła w kraju — za pozwoleniem — bydła poprawnego rasami »kulturowymi«, bo nie wątpię ani na chwilę, że roczny buhajek czystych »ras krajowych« przeciętnie ani nawet 300 kg. nie waży. U mnie buhajki roczne półkrwi oldenburskiej (powtarzam że hodowlę bydła importowego dopiero rozpocząłem) ważą **przeciętnie 400 kg.**, a około 30% buhajków waży 440—450 kg., bardzo rzadko zaś zdarza się buhajek (od mniejszych krów) ważący poniżej 380 kg. Wychów odbywa się w lecie na pastwisku z dodatkiem owsa, w zimie na owsie i sianie — jaką zaś służbę spełniają, o to niech pan Autor zapyta moich odbiorców. Nie słyszałem nigdy, aby ktoś buhajkom rozplodowym dawał kiszonkę, wytloki, wywary i wątpię czyby nawet na takim eksperymencie dobrze wyszedł, gdyż to są materiały służące bardzo dobrze do produkcji mleka lub opasu starych braków — nigdy do przybytku żywej wagi i rozrostu kości, które, jak to może Szan. krytykom wiadomo więcej ważą, jak tłuszcz. Na dowód, że nie jestem ani wyjątkowo umiejętnym hodowcą, ani czarnoksiężnikiem, mogę podać, i to z ksiąg rodowodowych obór zarodowych w kraju, że żywa waga rocznych buhajków oldenburskich wynosi zawsze około 380 kg., simentalskich ponad 400 kg. — zaś w słynnym Zarszynie zwykle roczne buhajki ważą około 450 kg. i nie są wcale ani »spasione« ani »wypchane«, jak to może ktoś by przypuszczał.

Proszę zatem cyfrę nie 300, lecz 400 kg, pomnożyć czy to przez cenę płaconą przy zakupie do chowu, czy to przy zakupie na rzeź — a zdaje mi się, że wyniknie z tego trafność moich kalkulacji podanych w ostatnim moim artykule.

P. Ostaszewski kwestjonuje »czystość krwi« bydła Oldenburskiego i nazywa je »mieszańcami«. Zdaje mi się, że na tej samej podstawie możnaby nazwać »mieszańcami« konie angielskie, pochodzące z arabów — jeżeli się jednak mylę, proszę aby mnie Szan. Autor nie interpelował, gdyż nie będąc hipologiem, nie mógłbym się bronić. W każdym razie zasługiwałoby bydło oldenburskie importowane do Galicji na nazwę »mieszańców« gdybyśmy sprowadzali wspomniane przez p. Ostaszewskiego okazy czerwone, których pochodzenie w prostej linii od Shorthornów nawet w Oldenburgu nikt nie kwestjonuje. Na razie importujemy tylko okazy czarno-srokatę. Muszę wreszcie odpowiedzieć zainterpelowany przez Szan. Atora znaczkami zapytania przy odnośnym wyrazie, dlaczego suchy klimat uważam za więcej wskazany dla hodowli koni, podczas gdy w klimacie zbyt wilgotnym hodowla ta jest utrudnioną. Otóż dlatego, że w suchym klimacie gleba wydaje mniejsze plony zbóż okopowizn i paszy, wskutek tego jest tańszą, i co za tem idzie, zadawalnia się i mniejszą resztą. w takich warunkach hodowla koni, która mojem zdaniem obecnie w Galicji jest mniej rentowną jak chów bydła, tam właśnie więcej jest wskazana. Zbyt wilgotny klimat utrudnia zbiór dobrego i pożywnego siana, czyni niemożliwem stałe utrzymywanie w lecie na pastwisku, które będąc głównym warunkiem dobrej, racjonalnej hodowli zarazem sprawia, że wychów koni jest tańszy, niż przy utrzymywaniu na stajni i na okólnikach.



Z tychsamych powodów nieradziłbym w zbyt wilgotnym klimacie przy mokrych pastwiskach i kwaśnych łąkach hodować bydła należącego w całym tego słowa znaczeniu do t. z. ras kulturowych gdyż w takich warunkach stanowczo zdegenerować musi. Natomiast zaaklimatyzowane bydło 1/2 krwi, łatwo zniesie grymasy klimatu taksamo, jak zniesie go nasz tani konik roboczy, a pastwisko dla takiego bydła nie jest warunkiem *sine qua non*. Zresztą w każdym gospodarstwie, nawet w najgorszym klimacie, znajduje się część łąk i pastwisk suchszych, oraz uda się zawsze część siana należycie sprzątnąć; otóż jeżeli według mego twierdzenia hodowla bydła u nas lepiej popłaca, naturalnym wnioskiem jest zasada, aby tę »część« zużytkować raczej bydłem jak końmi. W klimacie suchym zbyt kosztowną, a czasem nawet niemożliwą jest produkcja wielkiej ilości okopowych, które przy chowie bydła są nieodzowne, przy hodowli koni łatwo bez nich obejść się można.

Według »motta« p. Ostaszewskiego, umieszczonego w nagłówku Jego artykułu, a które miał niegdyś wielki Kühn wypowiedzieć, wyprodukowanie 100 kg. obornika za 1 markę (60 ct.) ma być uważane za taną produkcję. Gdyby tak było i u nas, jak Szan. Autor twierdzi, w takim razie fura obornika kosztowałaby około 6 złr., a że na mórg daje się zwykle conajmniej 30 fur, przeto nawożenie jednego morga bez kosztów wywozu i rozrzucenia kosztowałoby 180 złr. (wyraźnie: sto ośmdziesiąt!). Osądzenie prawdopodobieństwa tej kalkulacji pozostawiam czytelnikowi.

\* \* \*

W znakomitem dziele Bolesława Prusa p. t. »Najogólniejsze ideały życiowe« czytamy następujące bardzo trafne zdanie: »cywilizacja polega przede wszystkim na rozwoju rzeczy użytecznych, nie zaś tego, niestety, co nazywamy szczęściem...«. Jeżeli nie będziemy pesymistami, przypuścimy, że cywilizacja postępować będzie i u nas w Galicyi, to niewiem czy z tego wyniknie korzystna prognoza dla hodowców koni luksusowych. Albowiem krowa bezwarunkowo należy do zwierząt »użytecznych« — zaś koń luksusowy, gdyż o takim w mojej polemice mówiłem nazywając go z tego względu »wartościowym«, że u nas tylko za takiego konia otrzymać można cenę odpowiadającą jako tako kosztom produkcji. — otóż koń luksusowy należy według mego widzi mi się, tylko do stworzeń mnożących ludzkie szczęście...

Mikulice, w grudniu 1901.

## Śpichlerz spółkowy w Halli.

Napisał

Dr. Stanisław Kozicki.

(Dokończenie).

Spółka utrzymująca śpichlerz zbożowy w Halli rozwija się do tej pory bardzo pomyślnie; liczyła ona w końcu pierwszego roku swej działalności 261 członków, a w końcu czwartego, t. j. w maju r. b. 418 członków. Następujące zestawienie może dać pojęcie o tem jacy rolnicy do spółki należą:

53 członków jest właścicielami obszaru		do 100 morgów	
122	»	»	» od 100 » 200 »
45	»	»	» » 200 » 300 »
53	»	»	» » 300 » 400 »
23	»	»	» » 400 » 500 »

12 członków jest właścicielami obszaru od 500 do 600 morgów	
11	» » » » » 600 » 700 »
27	» » » » » 700 » 800 »
14	» » » » » 800 » 900 »
59	» » » » » wyżej 1000 »

Widzimy więc, że do spółki należą zarówno właściciele małych, jak i dużych gospodarstw, co bezwątpienia za pożądany objaw uważać należy.

We wszelkich interesach pieniężnych korzysta spółka z usług banku w Halli, co niezmiernie prowadzenie tych interesów ułatwia.

Obrót pieniężny przedstawia się w ciągu czteroletniej działalności spółki zbożowej jak następuje:

W roku	Ilość cetnarów	Wartość marek
1897/1898	136713	1226089
1898/1899	280514	2226174
1899/1900	440514	2407366
1900/1901	532703	3535260

Rozwój więc jest pomyślny, bo obroty zwiększają się z roku na rok i to w dość szybkim tempie.

Zboże stanowiło najważniejszy produkt handlu. Na pierwszym zaś miejscu stała pszenica, której obrót wynosił 108364 cetnarów; jęczmienia sprzedano 38024 cetn., żyta 30022 cetn., a owsa 14744 cetnarów. Wspomnieć jeszcze należy, że handel nawozami i paszami skoncentrowanymi był również bardzo ożywiony; nawozów sztucznych sprowadzono 103368 cetnarów, a pasz skoncentrowanych 97782 cetn.

Co się tyczy rezultatów działalności spółki, a więc zysków jakie daje, to na razie nie mogły one być zbyt wielkie, bo śpichlerz ten jest rodzajem próby; trzeba więc było ponieść znaczne koszty na rzeczy, które w normalnych warunkach byłyby zupełnie zbyteczne.

Bądź co bądź jednak w ostatnim roku zamknięto rachunki z przewyżką *brutto* 12159 marek, z czego pozostało *netto* 4315 marek. Nie należy przytem zapominać, że spółce chodzi nie o zyski, lecz o sprzedaż zboża po dobrych cenach. Otóż stwierdzić należy, że ceny uzyskane w ciągu dotychczasowej czteroletniej działalności, przewyższały zwykłe ceny handlowe w większości wypadków.

Można więc w końcu wyprowadzić ogólny wniosek, że spółka utrzymująca śpichlerz zbożowy w Halli rozwija się bardzo pomyślnie i rokuje piękne na przyszłość nadzieje.

## Co idzie przed nawozami sztucznymi?

Przez S. J.

Coraz bardziej — nawet pomiędzy drobnymi rolnikami rozpowszechnia się u nas używanie nawozów kupnych, zwanych zwykle sztucznymi. Nie należy już do rzadkości że nawet kilkomorgowy gospodarz nawozi pod buraki cukrowe »solą« (czyli saletrą) i »popiołem« (czyli superfosfatem albo nadfosforanem). Gdzieindziej rolnicy siejący na lepszych gruntach, nie żałują im kainitu i żużli Thomasa (zwanych tomasówką). Jest to naogół bardzo pięknie; przychodzimy widać powoli do tego przekonania, że nie żał wydać na wiosnę rubla, aby za niego kilka na jesieni otrzymać. I owszem — używajmy więc nawozów tych jak najwięcej, ale zawsze ze ścisłym wyrachowaniem, że nam się one opłacą. Dziś chciałbym tylko zwrócić uwagę rolników, że często wydają pieniądze na owe nawozy,



nie zwróciwszy przedtem uwagi, iż bez kosztów zupełnie podobne wyniki miećby mogli.

Mam na myśli mianowicie unikanie tych wszystkich strat, które w gospodarstwach naszych tak bardzo są rozpowszechnione. Spójrzymy bacznie okiem na swe podwórko zwłaszcza, na obejście gospodarskie, a przekonamy się, co tu wszędzie i zawsze marnuje się cennych odpadków, które w znacznej mierze mogłyby nam zastąpić kupne nawozy sztuczne.

Dobry gospodarz powinien zbierać troskliwie wszystkie odpadki kuchenne, pomyje i śmiecie, wszystkie nawet łęty lub łodygi, niezdadne na ściółkę i przypierać z nich wolnym czasem kompost, przesypując te odpadki ziemią. Zbierać się też powinno kości, które po wypaleniu lub rozkruszeniu stanowią dobry nawóz.

Dalej nie pozwalajmy zbyt długo leżeć w stawach szlamowi, osadzającemu się na dnie i często, gdy się w większej nagromadzi ilości, zarażającemu powietrze swym gniciem. Stawy trzeba spuszczać (za pomocą pompy, jeżeli odpływu naturalnego niema), szlam wybierać i rozwozić go po polach, gdzie działa znakomicie, zwłaszcza jeżeli czas jakiś poleży przedtem na powietrzu, jeżeli się zlasuje. Podobnież pamiętajmy o szlamie, gromadzącym się w rowach, o darninie, wycinanej z różnych powodów, a przedewszystkiem o skrobankach z podwórza i z szosy, o ile takowa w pobliżu przechodzi, bo to wszystko stanowi znakomity materiał do kompostów. W podwórzu co pewien czas powinno się pobierać ziemię przed stajniami, śpichrzem, przy studniach i t. d., a na to miejsce nawozić ziemi suchą, najlepiej piasku. Skrobanki zaś szosowe mają dużą wartość ze względu na odchody zwierząt, które się do nich dostają; prócz tego i pył starty kołami na szosach granitowych, może mieć pewne znaczenie nawozowe.

Ale jedną z najważniejszych rzeczy są odchody ludzkie, które marnotrawią się po rowach, krzakach, pod ścianami i t. d., podczas gdy odpowiednio użyte, wzbogacałyby ziemię bardzo znacznie. Obliczono, że wartość odchodów, wydzielanych rocznie przez jednego człowieka, dochodzi prawie do trzech rubli zważywszy więc, co za olbrzymie straty przyczynia niedbałe z nimi postępowanie! W każdym gospodarstwie, najmniejszem nawet, powinien być koniecznie wychodek, zaopatrzony w miał torfowy, którym się odchody przesypuwać powinno. Bez tego przesypania odchody gniją, zarażając powietrze i tracąc dużo na wartości. Odchodów ludzkich mieszać się z gnojem nie powinno; najlepiej używać ich do kompostów. Za granicą, gdzie oddawna już myślą o tanich środkach do pomóżenia rolnictwu, wychodki takie spotykamy wszędzie, bo jest to niewielki wydatek jednorazowy, a korzyść z niego duża.

Wreszcie postępujemy z gnojem stajennym jak należy a nie tak, jak to zwykle ma miejsce. Gnoj, wystawiony na działanie słońca i deszczu, a przedewszystkiem nieudeptany należy, rozkłada się bardzo szybko, tracąc wiele na wartości, ponieważ ulatnia się z niego azot (który potem często w drogiej saletrze dodajemy), a i inne pokarmy mogą zostać wypłukane. A więc gnoj najlepiej przechowujemy wprost pod bydlęciem (tylko z pod koni i świń wybierać go trzeba), nie żalując ściółki; zwłaszcza dobra jest i w tym razie ściółka torfowa. Gnojowisko zaś (dla gnoju końskiego i świńskiego) założymy na małej górze lub też w dolku, mającym ściany nieprzepuszczalne, aby woda pokarmów z nawozu wypłukiwać nie mogła. Założymy zresztą gnojowisko w miejscu ocienionem i jeżeli można, osłoniętem od deszczów, depeczmy gnoj na niem

starannie i zlewajmy go gnojówką, a z pewnością unikniemy wielu strat, połączonych z rozkładem obornika. Nareszcie i po wywiezieniu w pole starajmy się gnoj jak najprędzej przyorać, aby nie gnił na powierzchni ziemi; jeżeli wywozimy w zimie, rozrzućmy gnoj prosto z woza, albo poskładajmy go w duże, kilkowozowe kupy, które przykryjemy ziemią, lub przynajmniej dobrze udepczemy.

Tak więc na wszystkie strony mamy o czem myśleć aby gospodarstwo nasze strat nie ponosiło, abyśmy sobie sami wyrzucać nie mogli, że przez naszą niestaranność, źle plonuje nasza rola. A dopiero gdy pomyślimy o tem, aby żaden z tych, *nie nie kosztujących* pokarmów roślinnych nie zmarnował się, wtedy kupować możemy nawozy sztuczne, zważając wszakże zawsze na to, aby ich użycie nam się opłaciło. (Gospodarz).

## Ze stołu redakcyjnego.

„Gospodarz“, poradnik rolniczo-ogrodniczy dla mniejszych właścicieli ziemskich.

Pod powyższym tytułem zaczęło wychodzić w Warszawie popularne pismo rolnicze wydawane przez pp. Edmunda i Stefana Jankowskiego. Pierwszy numer jest bardzo obfity w treściwie i dostępne napisane artykuły. Prócz odezwy od Redakcyi znajdujemy tam następujące artykuły: »Nowy ziemniak Bovi«, przez E. Jankowskiego; »Kółka rolnicze w Poznańskim«, przez Stefana Jankowskiego; »Co idzie przed nawozami sztucznymi«, przez S. J.; »Dobre hyki«; »Ściółka leśna«; »Jak się żywią nasze zwierzęta«, przez Stanisława Tryniszewskiego; »Śnieg pod drzewami«; »Opatrzenie pasieki na zimę«; Rady i wskazówki; Drobne wiadomości; Odpowiedzi. — Ze wszystkich artykułów przebiega znajomość potrzeb drobnego rolnika. Jeśli redakcyja nadal taksamo pismo prowadzić będzie i dotrzyma danych w pierwszym numerze przyrzeczeń, to bezsprzecznie uznać będzie można »Gospodarza« za doskonale popularne pismo rolnicze. S. K.

## WIADOMOŚCI HANDLOWE.

### Zboża.

	Data grudzień	Pszenvica	Żyto	Jęczmień	Owies
Kraków . . . . .	17	16.40 — 17.00	14.00 — 14.50	12.70 — 15.00	13.80 — 14.40
Lwów . . . . .	17	14.80 — 15.40	13.10 — 13.90	14.00 — 12.50	13.20 — 13.60
Tarnów . . . . .	17	15.50 — 16.50	13.00 — 14.00	12.00 — 12.75	12.30 — 12.70
Podwoleczyska . . . . .	13	13.74 — 14.30	11.60 — 12.00	11.00 — 12.00	10.40 — 11.00
„ rosyjskie . . . . .	13	14.80 — 17.00	13.00 — 13.40	00.00 — 00.00	10.80 — 11.00
Wiedeń . . . . .	17	17.20 — 17.60	14.60 — 15.20	00.00 — 00.00	14.70 — 15.70
Peszt . . . . .	17	15.46 — 16.70	14.50 — 15.10	00.00 — 00.00	13.10 — 14.10
Praga . . . . .	17	15.50 — 16.70	14.20 — 15.10	14.00 — 14.20	14.10 — 14.20
Ceny w koronach za 100 kg.					
Berlin . . . . .	17	16.00 — 17.30	13.40 — 14.50	00.00 — 00.00	13.60 — 15.00
Wrocław . . . . .	17	16.60 — 17.30	14.50 — 15.10	00.00 — 00.00	13.10 — 13.30
Poznań . . . . .	17	15.70 — 17.00	13.80 — 14.40	00.00 — 00.00	13.80 — 14.60
Ceny w markach za 100 kg					
Warszawa . . . . .	17	5.50 — 6.10	4.20 — 4.55	0.00 — 0.00	3.20 — 3.40
Ceny w rublach za korzec.					

Redaktor Dr. Stanisław Kozicki.

Redaktor odpowiedzialny i wydawca Dr. Adam Krzyżanowski.

**Dla głuchych:** Bogata dama, która została wyleczoną z głuchoty i szumu w uszach przy pomocy sztucznego bębenka dr. Nicholson'a, ofiarowała 25000 marek w tym celu, aby ci którzy chorują na uszy, a nie mają środków na zakupienie sztucznych bębenków, mogli je otrzymać darmo. Zgłaszać się można pod następującym adresem: Nr. 9386. Institut Nicholson „Longcott“ Gunnersbury, London W.



## Zaproszenie do przedpłaty na „ZIEMIANINA“.

Rok 52.

„ZIEMIANIN“ tygodnik rolniczo-przemysłowy, wychodzi co sobotę w Poznaniu w formacie 1—1½ wielkiego arkusza druku, często z rycinami. Pismo to poświęcone sprawom ekonomicznym wiejskim, wszelkim gałęziom rolnictwa i przemysłu rolniczego, oraz hodowli inwentarza żywego. Do koła współpracowników należą najlepsze siły naszych pisarzy rolniczych i gospodarzy praktycznych. Przy „Ziemianinie“ wychodzą trzy bezpłatne dodatki, a mianowicie:

1) **Rocznik Walnego Zebrania Centr. Towarzystwa gospod. w W. Ks. Poznańskim**, zawierający rozprawy, odczyty i wykłady wygłoszone na temże Walnem Zebraniu, oraz na wykładach naukowych dla urzędników gospodarczych.

2) **„Przegląd gorzelniczy“** pismo miesięczne.

3) **„Ogród jako źródło dochodu“** przez A. Kubaszewskiego z Gołuchowa.

„ZIEMIANIN“ kosztuje 6 zlr. rocznie, półrocznie 3 zlr. Prenumeratę najlepiej przysłać wprost na ręce Redakcyi w Poznaniu, ul. Półwiejska l. 5, w liście lub przekazem pocztowym, wtedy odbiera się pismo regularnie pod opaską. Można także abonować przez pocztę.

Redakcja „ZIEMIANINA“  
w Poznaniu, Półwiejska 5.

## BEZPŁATNIE

## DOSTARCZA

OFICYALISTÓW WSZYSTKICH KATEGORII  
**RZĄDOWO UPRAWNIONA AGENCJA**  
**STEFANA MIKULSKIEGO**

w Krakowie przy ulicy Szpitalnej l. 26, I. p.

Dostarcza fernali żonatyh i kawalerów, dziewczki folwarczne, polowych, karbowych, kowali, ogrodników itp.

## NASIONA LEŚNE

Drzewa owocowe, ozdobne, leśne, do kultur leśnych, ogrodów, sadów, do wysadzania dróg i alei, róże i t. d. są do nabycia w szkółkach leśno-ogrodowych Tadeusza hr. Łubieńskiego, w Zassowie pod Czarną.

Cennik na żądanie odwrotnie.

13—52

## NAJWIĘKSZY SKŁAD CHRZEŚCIAŃSKI



Maszyn do szycia i haftów  
**„SINGERA“**

czółenkowych i pierścieniowych, tudzież wszystkich najnow. systemów. — Nauka haftu ozdobnego, robót ażurowych, smyrneńskich, mereszek itp. zupełnie bezpłatnie.

**R. PAWŁOWSKIEGO**,  
dawniej **JOZEFA IWANICKIEGO**

== w Krakowie, Rynek Główny Nr. 21. ==

Na wypłaty: ręczne od 32—65 zlr.,  
nożne od 40—115 zlr.  
Gotówką 10% taniej.

CENNIKI ILLUSTROWANE przesyła BEZPŁATNIE.

## „PERKUN“

Fabryka maszyn — Filia Rzeszów

Wyrabia jako specyjalność:

## MŁYNKI DO CZYSZCZENIA ZBOŻA

w trzech wielkościach po 80—100—120 koron.

Cenniki maszyn rolniczych wysyłamy na żądanie.

**Zarząd dóbr Rudna** poczta Rzeszów poszukuje **buhaja** rasy fryzyskiej w wieku 1½ roku i **krów mlecznych** rasy nizinniej (fryzyskiej lub holenderskiej).



znakomity  
środek do  
tuczenia  
świń.

Porkin ½ kg. paczka, do karmy na 10 dni dla 30 świń, wielki wynik.

Porkin dla świń niechęcych żreć

Porkin dawać podczas tuczenia.

Porkin dla organizmu bardzo pożyteczny.

Porkin przeciw bieguncie, niestrawności.

Porkin pobudza gruczoły do wydzielania śluzu, stąd lepsze trawienie.

Porkin ulepsza mięso, czyni je miękkim, delikatnym, bledszem, dodaje mu smaku.

Porkin zapobiega schudnięciu.

Porkin przez przyspieszenie rozwoju, tuczenia i utrzymania zdrowia, oplaca się stokrotnie.

Porkin ½ kg. paczka 1 kor., 100 kg 150 koron. 4 paczki próbne franco 4 korony.

Fabryka, Wiedeń IX, Bleichergasse Nr. 6.

**Składy:** Andrychów Józef Sowiński; Chabówka Maurycy Schwarz; Chybi Jakób Mechner; Czerniowce Schmidt i Fonten; Dziedzice Bracia Nitsch; Jarosław Jonasz Sprechmann; Kęty St. Halatek; Kimpolung Wolf Landmann; Kraków Zyg. Rosner; Lwów apt. Piotr Mikolasch, Alojzy Hübner; Limanowa Samuel Schnür; Miłówka B. Geller; Maków Eug. Glattmann; Nowy Sącz A. Krawczyński; Nowy Targ J. Mostbaum; S. Teichner; Oświęcim Fr. Matyszkiewicz; Przemyśl Selig Ehrmann; Radowce Karol E. Neunteufel; Rajcza Jakób Klappholz; Rzeszów Markus Munderer; Sambor E. Butterweich; Stryj Abraham Hacker; Tartarów Marcin Piwnik; Tarnopol M. Ostrowski; Tarnów M. Gans; Wadowice Jan Pohl; Zbaraż Krzysztof Zacharyasiewicz.

## „PORADNIK GOSPODARSKI“

Organ Kółek rolniczych w W. Ks. Poznańskim.

Pismo ściśle zawodowe, omawia zawsze na czasie wszystkie żywotne sprawy rolnictwa. Zapoznaje nawet mniej wykształconych rolników, w jasnych, krótkich artykułach z wszelkim postępem w rolnictwie. Odpowiada w krótkim czasie na wszelkie pytania. Pismo umieszcza pouczające korespondenye rolnicze znanych, wybitnych rolników. Ze względu na znaczną ilość czytających, zaleca się pismo to do wszelkich ogłoszeń.

Abonować można „Poradnik Gospodarski“ na wszystkich pocztach austriackich, najlepiej jednakże wprost z Redakcyi pod opaską.

Całoroczny abonament wynosi: 7¼ korony (7 kor. 25 hal.).

Adres Redakcyi: „Poradnik Gospodarski“ Poznań (Posen).



**Podziękowanie na karcie korespondencyjnej.**

(Niżej notaryalnie poświadczony).

Szanowny Panie! Wieprze moje nie jadły i bardzo były nędzne. Przypadkowo dostałem na próbę od jednego z moich ludzi 1 paczkę **proszku do tuczenia wieprzy**; zdumiałem! wieprze moje nie mogą się nasycić i ogromnie dobierają dzięki temu doskonałemu środkowi, który mogę każdemu najlepiej polecić.

Upraszam odwrotnie o 5 paczek proszku do tuczenia wieprzy.  
31/10 1901 r.

Z poważaniem  
**Józef Englisch**, banmistrz, Belisce, Sławonia.

Kopia ta zgadza się zupełnie z oryginałem pisany na karcie korespondencyjnej, zaopatrzonej markami za 4 fillery i 2 hal.

Leibach, 3/10 1901. **Ivan Plantau** c. k. notaryusz.

Marka chronna.

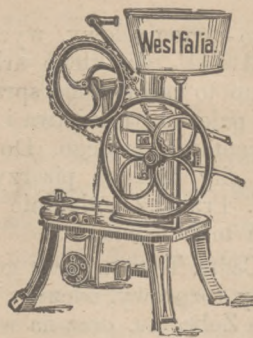


Doktora v. Trnkóczego proszek do tuczenia wieprzy dostać można we wszystkich handlach; gdzie niema, wysłać pocztą: **Apteka Trnkóczy, Leibach, Kraina.** (2-6)  
**1 paczka 50 hal., 5 paczek 2 kor.**

**ORYGINALNA CENTRYFUGA****„WESTFALIA“**

ręczna i parowa.

Nagradzana niezliczoną ilość razy jako najprostsza, najlepsza i najtańsza centryfuga ręczna.



Możliwie dokładne odtłuszczenie! Można dostać na 14-to dniową próbę. Zupelna gwarancya.

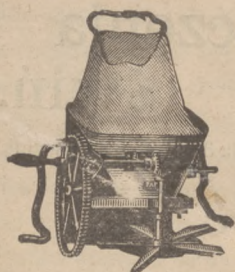
**ORYGINALNA MASIELNICA „GERMANIA“.****Całkowite urządzenie mleczarni.**

Cenniki i katalogi darmo i oplatnie przesyła Agencya fabryki centryfug „Westfalia“ na Galicyę zachodnią:

10-10

**E. Więckowski**

**Kraków, Zwierzyniec ul. Senatorska Nr. 52 a.**

**Nowość!****Nowość!****Siewniki ręczne**

dla koni, nasion traw, żyta owsa, jęczmienia, kukurydzy i t. d. **Zalety: oszczędność nasienia, regularność wysiewu, olbrzymia szybkość.**  
Zastosowanie w górach, rowach, klinach, łanach i trawach.

Cena: Kor. 50 za sztukę za pobraniem z Wiednia.  
**Główny skład: Echinger & Fernau**  
Wien XV Neubaugürtel 7 i 9.

Na żądanie prospektu

**Nowość!**

9-25

**Nowość!****ODDZIAŁ ROLNICZY****ZWIĄZKU HANDLOWEGO KÓŁEK ROLNICZYCH**

we Lwowie ul. Kopernika I. 2

kupuje na własny rachunek i przyjmuje na skład do sprzedaży komisowej: konieczyne czerwona, biała i szwedzka, tymotkę i inne trawy, wykę, groch, bobik, łubiny, gorczycę i inne produkta rolne, z wykluczeniem wszakże zbóż właściwych (pszenicy, żyta i jęczmienia).

Próbki i oferty adresować należy: **ul. Kopernika I. 2.**

Nowo wybudowane magazyny przy ul. Żółkiewskiej połączone torem kolejowym ze stacją Lwów-Podzamcze. (3-3)

KLINGS'A patentowane

**Pompy do gnojówki**

najtańsze i najlepsze ze wszystkich tego rodzaju pomp. Należy się przekonać.

Nr. I.

3 m. 24 kor.

4 „ 27 „

7 „ 41 „

Nr. II.

3 m. 29 kor.

4 „ 32 „

7 „ 49 „

także na próbę

**JÓZEF KLINGS**

Altrothwasser, Śląsk austriacki.



**WSZELKIE NASIONA**

**NAJTAŃSZE A NAJPEWNIJSZE**

**DOM ROLNICZO PRODUKCYJNY**

**ERNEST BAHLSEN**

**KRAKÓW**

**UL. KARMELICKA 21.**

**CENNIKI DARMO**

NA SKŁADZIE:

ŁYŻKI,

ŁYŻECZKI,

NOŻE;

WIDELCE,

CUKIERNICE,

LICHTARZE,

TACE,

MASELNICZKI,

I INNE

WYROBY

Z CHINSKIEGO

SREBRA.

OBRĄCZKI

ŚLUBNE

[KAŻDEJ

WIELKOŚCI.

**ZNKOMITEJ DOBROCI**

**ZEGARKI GENEWSKIE**

ZEGARY ŚCIENNE, PENDULOWE; BUDZIKI

**BIZUTERYE ZŁOTE; SREBRNE**

URZĘDOWNIE STEMPLOWANE

POLECA NAJTANIEJ; w BOGATYM WYBORZE

MAGAZYN ZEGARMISTRZOWSKO-JUBILERSKI p. 3.

**Emil GOLDWASSER**

**KRAKÓW, ul. GRODZKA 58**

**CENNIKI**

BOGATO ILUSTROWANE

POLSKIE

WYŚYŁA NA ŻĄDANIE

**DARMO**